FR

NOTICE D'EMPLOI
MANUEL D'INSTALLATION

Compact 3010

CE

Lisez attentivement ces instructions avant la mise en service de la chaudière.
Ce manuel a été conçu pour la chaudière Alde Compact 3010, montée dans une caravane, un camping-car ou dans un bâtiment conformément à CE n° 845 BP-0003 et EMC e5 02 0138. L'installation et les réparations doivent être effectuées par des professionnels, en tenant compte des réglementations nationales.

CONSTRUCTION DE LA CHAUDIERE

La chaudière est composées de trois tubes excentrés (l'échangeur de chaleur, la chemise d'eau pour le système de chauffage et, à l'extérieur, la chemise d'eau pour l'eau chaude. Les deux tubes extérieurs, ainsi que leurs extrémités et les raccords, sont réalisés en acier inoxydable, tandis que l'échangeur de chaleur est fabriqué en aluminium.
L'échangeur de chaleur est divisé en deux parties hémisphériques. Le brûleur se situe dans la partie supérieure qui constitue également l'espace de combustion, et la partie inférieure sert à l'évacuation des gaz de fumée.
Sur la chambre de combustion, soudée sur le petit côté de l'échangeur de chaleur, se trouvent le ventilateur, le brûleur, la valve électromagnétique et le raccord d'aspiration/évacuation.
Deux thermoplongeurs sont insérés dans la chemise d'eau pour le système de chauffage.
La puissance maxi est de 2 ou de 3 kW, suivant le modèle.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Chauffage au gaz

En sélectionnant le gaz sur le panneau de commande, le ventilateur de combustion se met en marche. Une fois la bonne vitesse atteinte, le ventilateur signale au circuit imprimé qu'il est temps d'allumer la chaudière. Des étincelles d'allumage sont envoyées vers la bougie et, en même temps, la valve électromagnétique s'ouvre pour le gaz. Le brûleur s'allume, un capteur signale l'allumage de la chaudière au circuit imprimé et l'étincelle disparaît. Le brûleur reste ensuite allumé jusqu'à ce que les thermostats de la chaudière ou les thermostats d'ambiance aient atteint la température souhaitée.
Si pour une raison quelconque, la chaudière s'éteint, le capteur le signale et la chaudière fait une nouvelle tentative d'allumage (pendant env. 10 s).

Chauffage électrique

En sélectionnant l'électricité sur l'une des positions de puissance du panneau de commande, les relais 12 V sur le circuit imprimé s'activent et les thermoplongeurs sont alimentés en 230 volts. La cartouche électrique se commande de la même manière que la chaudière à gaz.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- La chaudière à gaz et la cartouche électrique peuvent fonctionner simultanément.
- Le système de chauffage peut fonctionner sans que le chauffe-eau soit rempli d'eau.
- Fermez toujours le disjoncteur principal de la chaudière lorsque le véhicule n'est pas utilisé.
- Videz toujours le chauffe-eau lorsqu'il y a risque de gel.
- La chaudière ne doit pas fonctionner quand vous mettez du carburant dans le véhicule, dans un garage ou similaire.
- Ne démarrez jamais la chaudière sans liquide au glycol.
- Lors du lavage du véhicule, ne projetez jamais de l'eau directement sur la cheminée.

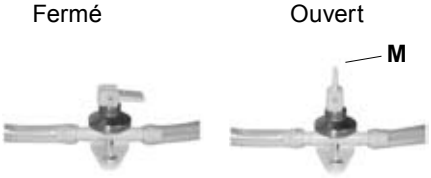
LE CHAUFFE-EAU

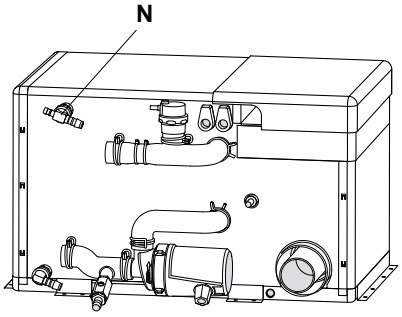
La chaudière comprend un chauffe-eau incorporé d'un volume d'environ 8,5 litres d'eau. Le chauffe-eau est en mesure de produire environ 12 litres d'eau de 40 °C par demi-heure (à partir d'une eau froide de 10 °C). Si vous utilisez la cartouche électrique au lieu du gaz pour obtenir de l'eau chaude, la capacité diminue légèrement.
Rincez toujours le chauffe-eau avant l'utilisation, surtout après un arrêt prolongé.
N.B. : L'eau chaude produite n'est pas potable, ni prévue pour la cuisine.
Lors de l'utilisation continue du chauffe-eau, celui-ci doit être vidé env. 1 fois/mois, et ce, afin qu'un nouveau coussin d'air puisse se former à l'intérieur. Ce coussin sert à absorber les différences de pression dans le chauffe-eau.
Pour la vidange des chaudières personnalisées et du système d'eau fraîche du véhicule, voir la notice d'emploi du fabricant.
N.B. : Le chauffe-eau doit toujours être vidé lorsqu'il y a risque de gel et que le véhicule n'est pas utilisé. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par le gel.

Vidange du chauffe-eau par le robinet combiné sécurité/vidange :

1. Fermez la pompe d'eau.
2. Ouvrez tous les robinets d'eau.
3. Ouvrez ensuite le robinet de sécurité/vidange en amenant le levier (M) jaune en position verticale.
4. Le chauffe-eau se vide sous le véhicule par l'intermédiaire du tuyau du robinet de sécurité/vidange. Vérifiez que toute l'eau s'évacue (env. 7-10 litres). Laissez le robinet ouvert, jusqu'à la prochaine utilisation du chauffe-eau.

N.B.: Vérifiez que le clapet de retenue (N) automatique s'ouvre et fait entrer de l'air dans le chauffe-eau lors de la vidange, et que le tuyau n'est pas bouché.





LA CARTOUCHE ELECTRIQUE

Toutes les Compact 3010 sont équipées de deux thermoplongeurs de 230 V, d'une puissance maxi de 2100 ou de 3150 watts, suivant le modèle. La puissance de la cartouche électrique se sélectionne sur le panneau de commande.
Vérifiez toujours que le fusible d'entrée du véhicule est prévu pour une capacité (ampères) suffisante par rapport à la puissance sélectionnée.
Une puissance de 1050 W exige un fusible de 6 A.
Une puissance de 2100 W exige un fusible de 10 A.
Une puissance de 3150 W exige un fusible de 16 A.

LA POMPE DE CIRCULATION

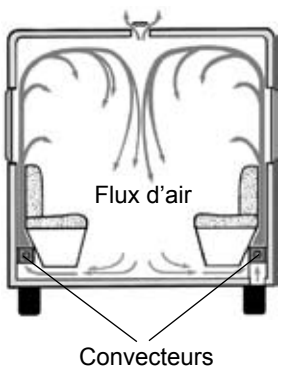
Pour faire circuler le liquide au glycol chauffé dans le système, il faut une pompe de circulation.
Une pompe de circulation 12 V est montée dans le vase d'expansion.
Une pompe de circulation 230 V est montée sur la chaudière.
La sélection de la pompe de circulation s'effectue sur le panneau de commande.
La commande de la pompe de circulation, à savoir sa mise en marche et sa fermeture, s'effectue à partir du thermostat d'ambiance du panneau, suivant le besoin en chaleur.

TEMPERATURE DU SYSTEME

La chaudière est réglée à une température du système de 80 °C, à savoir la température du liquide au glycol lorsqu'il se met à circuler dans le système de chauffage.

CIRCULATION DE L'AIR

Pour tirer le meilleur profit possible du principe de l'eau caloporteuse, il est important que l'air puisse circuler librement sous les tiroirs de lit et derrière les dossiers et les placards muraux.
Si le véhicule est muni d'une moquette, par exemple, veillez à ce que celle-ci n'obstrue pas l'arrivée d'air vers les convecteurs.
Il est tout aussi important que les coussins et les couvertures n'empêchent pas la circulation de l'air derrière les dossiers et les placards.



ENTRETIEN DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE

Camping d'hiver

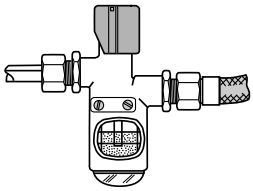
Lors du camping d'hiver, la cheminée ne doit jamais être obstruée par la neige et par la glace, puisque l'air d'aspiration vers la chaudière à gaz passe par la cheminée.

Ne démarrez en **aucun cas** la chaudière avant que la cheminée soit entièrement libre de neige. Pour la cheminée sur le toit, il existe une rallonge
(n° d'article 3000 320) que nous recommandons en cas de camping d'hiver.

Le système de gaz

Faites vérifier par un professionnel à intervalles réguliers l'étanchéité des raccords et des tuyaux du système.
Les tuyaux de gaz doivent être remplacés tous les deux ans, puisqu'ils sèchent et se fissurent, ce qui pourrait occasionner des fuites.
Pour plus de sécurité, nous recommandons le montage du testeur de fuite Alde type 4071 juste après le détendeur.

Testeur de fuite type 4071

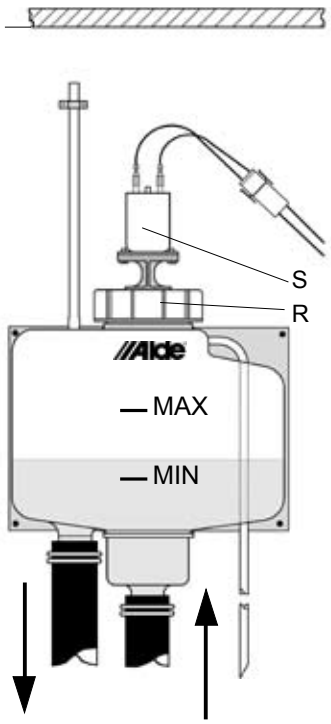


Le système de chauffage

Vérifiez régulièrement le niveau du liquide du système de chauffage dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer env. 1 cm au-dessus du repère mini quand la chaudière est froide.
Le système de chauffage doit être rempli d'un mélange composé d'eau et de glycol. Utilisez de préférence du glycol tout préparé de haute qualité (avec inhibiteurs), destiné au systèmes de chauffage en aluminium.
Lors de l'utilisation du glycol concentré, le mélange doit comprendre 60 % d'eau et 40 % de glycol. Si l'installation de chauffage est soumise à des températures inférieures à –25 °C, la teneur en glycol doit être augmentée, sans toutefois dépasser 50 %.
Les récipients en contact avec le liquide doivent être parfaitement propres, et les tuyaux du système de chauffage exempts d'impuretés. Cela pour éviter la prolifération de bactéries dans le système.
Le mélange au glycol doit être remplacé tous les deux ans, puisque certaines de ses propriétés se détériorent, notamment la protection anti-corrosion.
Vérifiez la teneur en glycol avant de faire l'appoint de liquide et ce, afin d'éviter les concentrations trop élevées de glycol dans le mélange.
Si le niveau de glycol dans le vase d'expansion baisse pour une raison autre que l'évaporation normale, vérifiez tous les raccords, le robinet de vidange et les vis de purge pour détecter une fuite éventuelle. En cas d'écoulement de glycol, rincez à l'eau, puis essuyez.
Ne jamais laisser le système de chauffage sans liquide au glycol.

POUR FAIRE L'APPOINT DE LIQUIDE DANS LE SYSTEME

N.B. : Les récipients en contact avec le liquide doivent être parfaitement propres, et les tuyaux du système de chauffage exempts d'impuretés. Cela pour éviter la prolifération de bactéries dans le système.
Le remplissage du système s'effectue dans le vase d'expansion. Soit à la main, soit à l'aide de la pompe d'appoint Alde, qui, en peu de temps, remplit et purge automatiquement le système. Lors du remplissage manuel, commencez par desserrer l'écrou (R) de la pompe de circulation, puis sortez la pompe (S) du vase. Versez doucement le mélange au glycol dans le vase. Purgez le système. Faites l'appoint si le niveau a baissé lors de la purge. Quand le système vient d'être rempli, mieux vaut procéder à des purges régulières pendant les premiers jours de fonctionnement de la chaudière.



PURGE DU SYSTEME

Lors du remplissage du système, des poches d'air peuvent se former, suivant l'installation du système de tuyauterie. La présence d'air dans le système se détecte aisément : la chaleur ne se répand que dans quelques mètres de tuyaux venant de la chaudière, bien que la pompe de circulation soit en marche.
Lorsque le système vient d'être rempli, de petites bulles peuvent de former dans le vase d'expansion, en émettant une sorte de gazouillement. Arrêtez la pompe de circulation pendant quelques secondes, afin de faire disparaître les bulles.

Voici comment purger:

Si le tuyau d'évacuation de la chaudière est équipé d'une vis de purge, ouvrez celle-ci et maintenez-la ouverte jusqu'à ce que du liquide en sorte.
Si la chaudière est équipée d'un dispositif de purge automatique, vous n'avez pas à intervenir. Démarrez la chaudière à gaz. La pompe de circulation doit être en position d'arrêt. Ouvrez les autres vis de purge du système (voir leur emplacement dans le manuel du véhicule). Laissez-les ouvertes jusqu'à ce que du liquide sorte de la vis. Démarrez la pompe de circulation et faites-la tourner quelques instants. Vérifiez si les tuyaux et les radiateurs chauffent partout dans le véhicule.

Si l'air n'a pas disparu, procédez de la manière suivante:

Caravane à un seul essieu. Arrêtez la pompe de circulation. Penchez la caravane vers l'avant. Laissez-la dans cette position pendant quelques minutes, afin que l'air puisse migrer vers le haut du système. Ouvrez la vis de purge au point le plus élevé. Laissez-la ouverte jusqu'à ce que du liquide au glycol en sorte. Procédez de la même manière, la caravane inclinée vers l'arrière. Ramenez ensuite la caravane en position horizontale et démarrez la pompe de circulation. Vérifiez si les tuyaux et les radiateurs chauffent partout dans le véhicule.

Camping-car ou caravane à boggie. Dans ce cas, le plus simple est de se placer sur un terrain inclinée ou de soulever le véhicule à l'aide d'un cric. Purgez de la même manière que ci-dessus.

SUR LE GAZ

Propriétés du GPL.

Le gaz utilisé est un produit pétrolier, officiellement dénommé "gaz de pétrole condensé". Il comprend essentiellement les gaz propane et butane. Le propane offre l'avantage de se gazéifier jusqu'à –40 °C, tandis que le butane fonctionne mal en dessous de +10 °C. C'est pourquoi l'on utilise le propane dans les pays à climat froid.
Dans la bouteille, le gaz est présent aussi bien sous forme liquéfiée que sous forme gazéifiée. Lors du remplissage de la bouteille, la compression transforme le gaz en liquide. Une fois que le robinet de la bouteille est ouvert, le liquide se retransforme en gaz.
Le risque présenté par le GPL est qu'une fuite éventuelle peut s'enflammer et produire une explosion. Puisque le gaz est plus lourd que l'air, il se dépose dans les espaces situés en faible hauteur.
Le GPL n'est pas toxique, mais peut en quantités concentrées produire un certain effet anesthésique, des suffocations et des symptômes d'étouffement. En respirant de l'air frais ou de l'oxygène, ces symptômes disparaissent rapidement. Mieux vaut évidemment ne pas s'exposer ni au GPL, ni aux gaz d'échappement. Afin de découvrir plus rapidement des fuites de gaz éventuelles, on y ajoute un additif odorant âcre, caractéristique.

Combustion.

En cas de combustion complète du GPL, ne sont émis que du gaz carbonique (CO_2) et de la vapeur d'eau, exactement comme dans l'air que nous expirons. Pour que la combustion soit complète, il faut un apport d'air suffisant. La flamme doit être d'une couleur bleu clair, et présenter un noyau bleu/vert.
Le GPL ne nuit pas à l'environnement et ne produit pas de suie en cas de combustion complète.
Il peut être conservé dans des bouteilles pendant une durée illimitée, sans détérioration de la qualité.

Pression.

Les brûleurs à gaz fonctionnent à une pression moins élevée que celle de la bouteille. On obtient une pression faible (0-50 mbar) ou une pression intermédiaire (de 50 mbar jusqu'à 2,0 bars), en faisant passer le gaz par un détendeur. La haute pression (plus de 2,0 bars), qui est une pression non réduite, est principalement utilisée pour les équipements de camping. Les pressions faible et intermédiaire sont toujours des pressions réduites.

DEPANNAGE

La chaudière ne démarre pas

1. Plus de gaz ?
2. Le robinet principal est-il complètement ouvert ?
3. Si la chaudière n'a pas été utilisée depuis un certain temps, ou si la bouteille de gaz est neuve, l'allumage demande plus de temps que d'habitude.
4. Vérifiez si la chaudière est sous tension (> 11 V).
5. Vérifiez que le fusible de la chaudière est intact.
6. Vérifiez que les raccords électriques de la chaudière sont bien fixés.
7. Si rien n'y fait, adressez-vous à un atelier de dépannage.

La cartouche électrique ne fonctionne pas

1. Vérifiez si la cartouche électrique est sous tension (230 V ~).
2. Vérifiez que les relais situés sur la chaudière s'enclenchent (on doit entendre un faible crépitement des relais, lorsque la cartouche électrique est mise en marche sur le panneau de commande).
3. Si rien n'y fait, adressez-vous à un atelier de dépannage.

GARANTIE

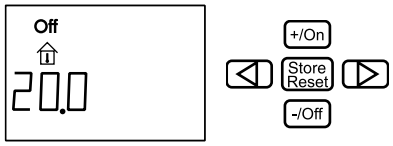
La garantie Alde est valable un an à compter de la date de livraison. Elle ne comprend que des vices de matériaux et de fabrication, et ce, à condition que les instructions du manuel d'installation et de la notice d'emploi aient été suivies.La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par le gel.
N.B.: Seules les pièces originales Alde peuvent être utilisées comme pièces de rechange.

PANNEAU DE COMMANDE – FONCTIONS ET SYMBOLES

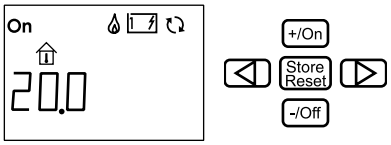
0. Position de repos du panneau de commande

Le panneau de commande se met automatiquement en position de repos au bout de deux minutes, si aucune commande n'a été touchée. En position de repos, les fonctions activées restent affichées.

1 Le panneau de commande se trouve en position de repos et la chaudière est arrêtée

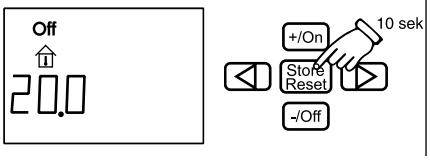


2 Le panneau de commande se trouve en position de repos et la chaudière est en marche.

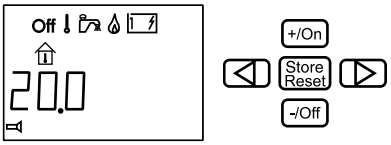


1. Remise a zero du systeme

1 Maintenez enfoncé pendant 10 secondes le bouton "Store/ Reset". Ne fonctionne qu'en position de repos.



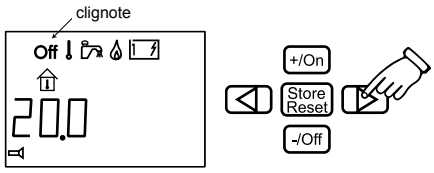
2 Le display du panneau de commande s'active. Le Courant principal sur le panneau de commande est en position "Off", le Gaz en position de marche et l'Electricité en position 1 kW, ainsi que 22 °C. La pompe est en position automatique. La ligne inférieure du menu est éteinte.



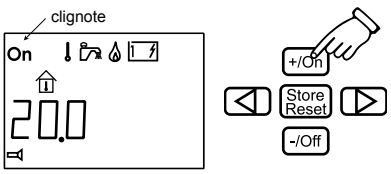
2. Démarrage de la chaudière

Démarrez la chaudière de la caravane avec les mêmes réglages que vous avez utilisés la dernière fois. Si vous coupez la tension de la chaudière, les derniers réglages utilisés vont automatiquement être réutilisés.

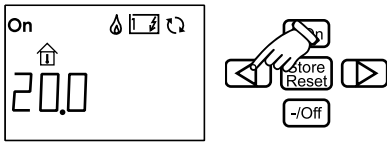
1 Appuyez sur le bouton à flèche. "Off" sur le display clignote.



2 Appuyer sur le bouton +/On. "On" sur le display clignote.

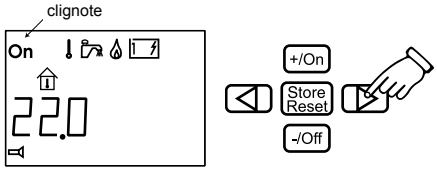


3 Appuyer sur la flèche gauche et les réglages sont faits. "On" reste allumé sur le display.

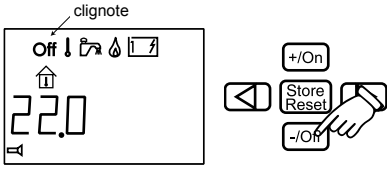


3. Arrêt de la chaudière

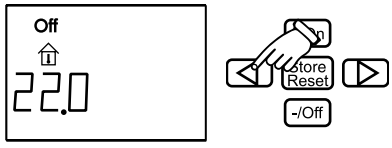
1 Appuyez sur le bouton à flèche. "On" sur le display clignote.



2 Appuyer sur le bouton -/Off. "Off" sur le display clignote.



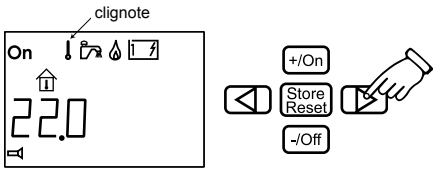
3 Appuyer sur la flèche gauche et les réglages sont faits. "Off" reste allumé sur le display.



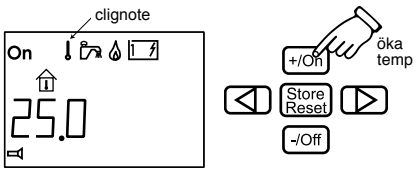
4. Réglez la température souhaitée dans la caravane

La température de la caravane peut être réglée de +5 °C à +30 °C, par intervalles de 0,5 °C.

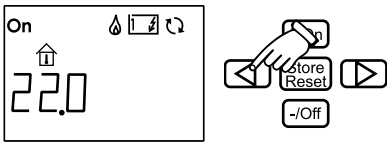
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de sélection de la température se mette à clignoter. La température affichée, est la température effectivement réglée (dans ce cas 22,0 °C).



2 Augmenter la température en appuyant sur le bouton +/On. Baissez la température en appuyant sur le bouton -/Off. L'illustration montre une température réglée à 25,0 °C.



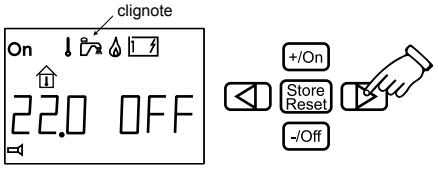
3 Appuyez deux fois sur la flèche gauche – le panneau de commande se remet en position de repos.



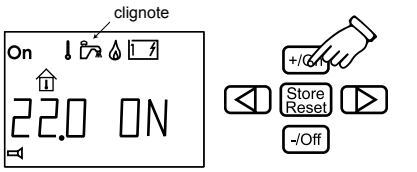
5. Augmenter la quantité d'eau chaude

Si vous avez momentanément besoin de plus d'eau chaude, vous pouvez en augmenter la quantité pendant 30 minutes en élevant la température de l'eau de 50 °C à 65 °C. Une fois les 30 minutes passées, la température de l'eau revient à 50 °C et le symbole s'éteint. Lorsque vous choisissez de l'eau chaude supplémentaire, la pompe de circulation s'arrête.

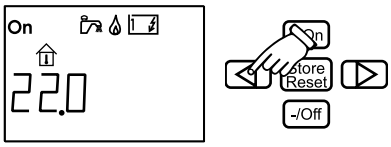
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de sélection d'eau chaude supplémentaire se met à clignoter. L'indication "OFF" s'affiche sur le display à côté de la température.



2 Activez l'eau chaude supplémentaire, en appuyant sur le bouton +/On. L'indication "ON" s'affiche sur le display à côté de la température.

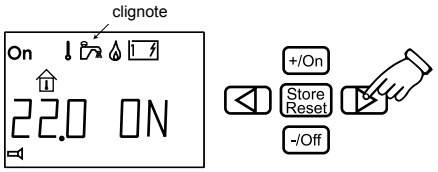


3 Appuyer sur la flèche gauche jusqu'à ce que le panneau de commande se remette en position de repos. Le symbole d'eau chaude supplémentaire reste affiché.

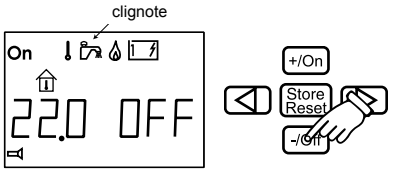


Si vous le souhaitez, vous pouvez arrêter l'eau chaude supplémentaire avant que les 30 minutes se soient écoulées.

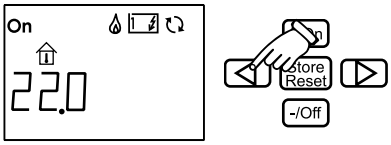
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de sélection d'eau chaude supplémentaire se met à clignoter. L'indication "ON" s'affiche sur le display à côté de la température.



2 Désactiver l'eau chaude supplémentaire en appuyant sur le bouton -/Off. L'indication "OFF" s'affiche sur le display à côté de la température.



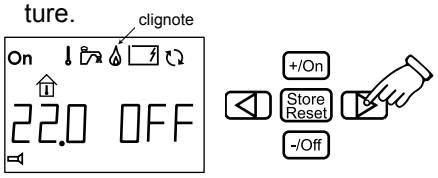
3 Appuyer sur la flèche gauche jusqu'à ce que le panneau de commande se remette en position de repos. Le symbole d'eau chaude supplémentaire s'éteint.



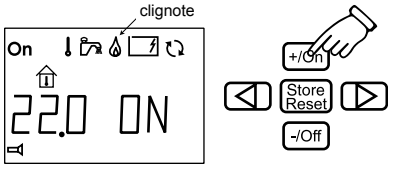
6. Chauffage au gaz

Procédez de la manière suivante pour activer le chauffage au gaz.

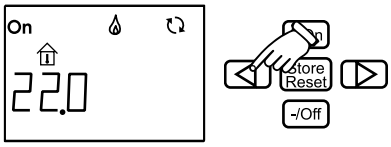
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole du chauffage au gaz se met à clignoter. L'indication "OFF" s'affiche sur le display à côté de la température.



2 Activer le chauffage au gaz en appuyant sur le bouton +/On. L'indication "ON" s'affiche sur le display à côté de la température.

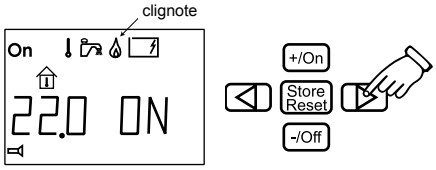


3 Appuyer sur la flèche gauche jusqu'à ce que le panneau de commande se remette en position de repos. Le symbole du chauffage au gaz reste affiché.

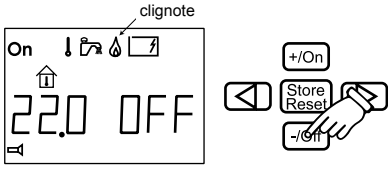


Procédez de la manière suivante pour fermer le chauffage au gaz.

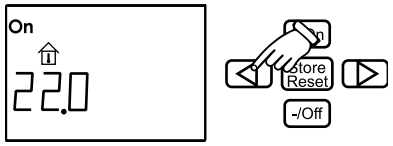
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole du chauffage au gaz se mette à clignoter. L'indication "ON" s'affiche sur le display à côté de la température.



2 Désactiver le chauffage au gaz en appuyant sur le bouton -/Off. L'indication "OFF" s'affiche sur le display à côté de la température.



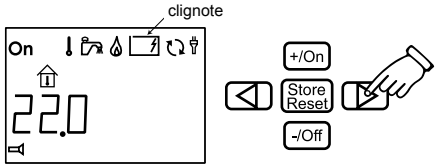
3 Appuyer sur la flèche gauche jusqu'à ce que le panneau de commande se remette en position de repos. Le symbole du chauffage au gaz s'éteint.



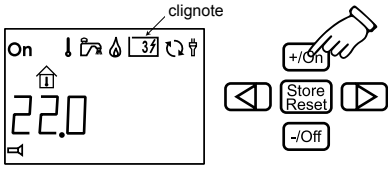
7. Chauffage électrique

Permet d'activer le chauffage électrique. Plus la puissance que vous sélectionnez est élevée, plus le chauffage se fait rapidement.

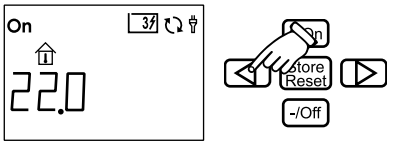
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole du chauffage électrique se met à clignoter.



2 Sélectionnez la puissance (1 kW, 2 kW ou 3 kW) en utilisant les boutons +/On ou -/Off. L'illustration montre que la puissance 3 kW est sélectionnée (certaines chaudières ne sont équipée que de 1-2 kW)

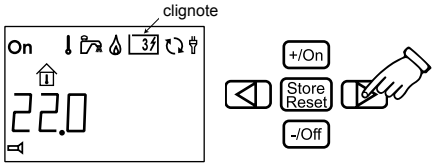


3 Appuyer sur la flèche gauche jusqu'à ce que le panneau de commande se remette en position de repos. Le symbole du chauffage électrique reste affiché.

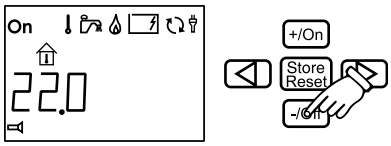


Procédez de la manière suivante pour désactiver le chauffage électrique.

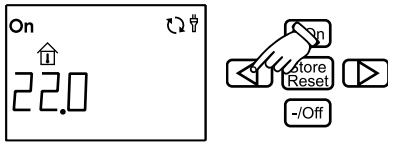
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole du chauffage électrique se met à clignoter.



2 Désactiver le chauffage électrique en appuyant sur le bouton -/Off jusqu'à ce que tous les niveaux de puissance soient éteints.



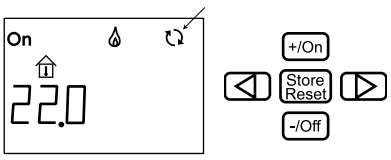
3 Appuyer sur la flèche gauche jusqu'à ce que le panneau de commande se remette en position de repos. Le symbole du chauffage électrique s'éteint.



8. Pompe de circulation

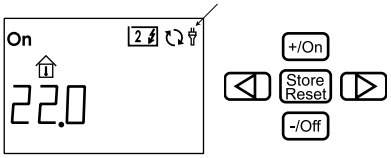
Ce symbole est allumé lorsque la pompe de circulation est en marche (pompe 12 V ou pompe 230 V).

Le symbole est également allumé lorsque la pompe est hors service.



9. Connexion 230 V

Ce symbole est allumé lorsque le véhicule est sous tension 230 V.



10. Température

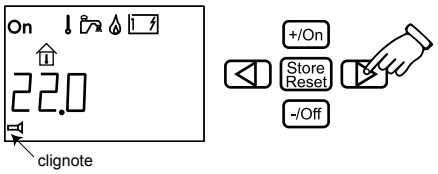
Ce symbole indique la température régnante dans la caravane, par intervalles de 0,5°C.

Ce symbole indique la température à l'extérieur de la caravane, par intervalles de 1°C. Pour pouvoir utiliser cette fonction, il faut installer un capteur à l'extérieur.

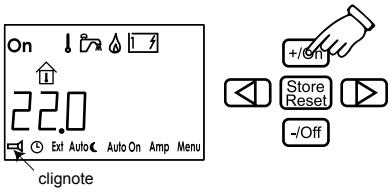
11. Travailler avec la ligne inférieure du menu

A la ligne inférieure du menu, vous pouvez notamment régler l'horloge, la télécommande, la température nocturne, le démarrage automatique de la chaudière. Mais avant d'utiliser la ligne inférieure du menu, il faut l'activer comme suit :

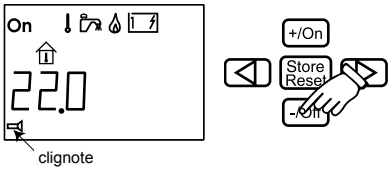
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de la ligne inférieure du menu se met à clignoter.



2 Allumer la ligne en appuyant sur le bouton +/On. La ligne inférieure avec ses symboles s'allume.



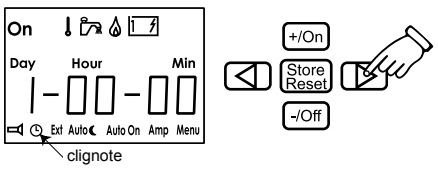
3 Pour éteindre la ligne inférieure du menu, appuyer sur le bouton -/Off quand le symbole clignote. Notez que la ligne inférieure ne peut s'éteindre lorsque l'une des fonctions est activée.



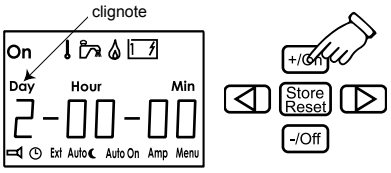
12. Horloge

Pour régler l'horloge, il faut d'abord allumer la ligne inférieure avec les fonctions (voir 11).

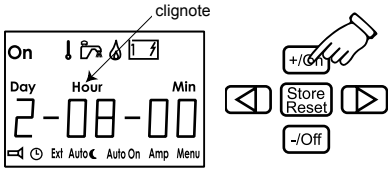
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de l'horloge se mette à clignoter.



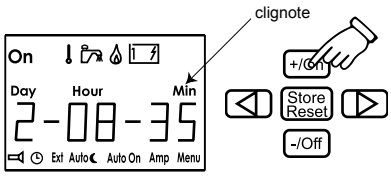
2 Appuyer sur le bouton +/On. Day se met à clignoter. Utilisez le +/On ou le -/Off pour régler le jour.



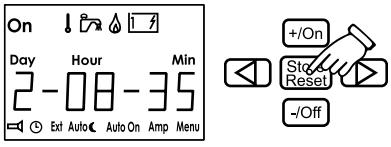
3 Sélectionnez l'heure à l'aide de la touche fléchée. Hour se met à clignoter. Utilisez le +/On ou le -/Off pour régler l'heure.



4 Sélectionnez la minute à l'aide de la touche fléchée. Min se met à clignoter. Utilisez le +/On ou le -/Off pour régler les minutes.



5 Appuyez sur Store, et l'heure indiquée sera ainsi mémorisée. L'exemple indique mardi à 8h 35.

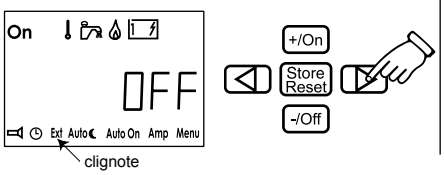


Si la tension du panneau est coupée, et si le backup de la batterie n'est pas connecté, il faut enregistrer à nouveau l'heure.
Jour de semaine : 1-7
1=lundi.
7=dimanche.
Heures : 0-23.
Minutes : 0-59.

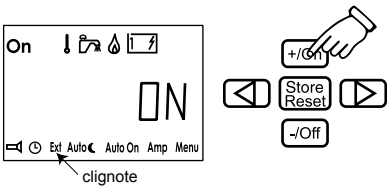
13. Démarrage à distance (Télécommande) Ext

Cette fonction est prévue pour démarrer de l'extérieur la chaudière placée dans la caravane. Son utilisation exige l'installation préalable du démarrage à distance (voir manuel du véhicule). Avant d'activer le démarrage à distance, il faut allumer la ligne inférieure avec les fonctions (voir 11).

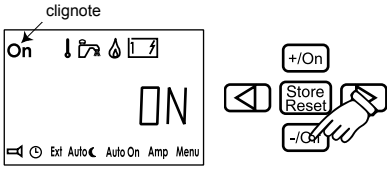
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole "Ext" se mette à clignoter. L'indication "OFF" s'affiche sur le display à côté de la température.



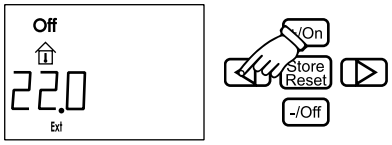
2 Appuyer sur le bouton +/On. L'indication "ON" s'affiche sur le display à côté de la température.



3 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole On se mette à clignoter. Appuyez sur -/Off.



4 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que vous arriviez à la position de repos. Off reste affiché sur le display. Le démarrage à distance est activé.



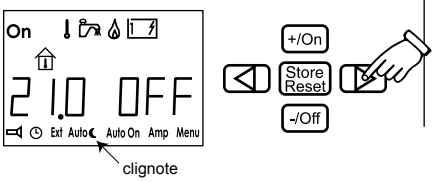
Lorsque le démarrage à distance est activé, la chaudière se mettra en marche selon les derniers réglages effectués, et "ON" s'allumera dans le champ du texte. Si la 12 V n'est pas reliée à la chaudière, le display restera éteint jusqu'à ce que la 12 V soit connectée. La fonction démarrage à distance reste activée.

Pour arrêter le démarrage à distance, faites défiler jusqu'au symbole "Ext" à la position de réglage et appuyez sur le bouton -/Off.

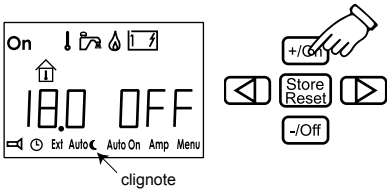
14. Réglage manuel de la température nocturne

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez régler la température nocturne à la main. Avant d'activer cette température, il faut allumer la ligne inférieure avec les fonctions (voir 11).

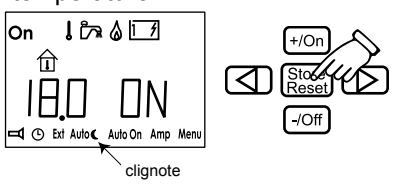
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de température nocturne se mette à clignoter. La température et l'indication "OFF" s'affichent sur le display.



2 Appuyez d'abord sur +/On. Ajuster ensuite la température en appuyant sur le bouton +/On ou -/Off.



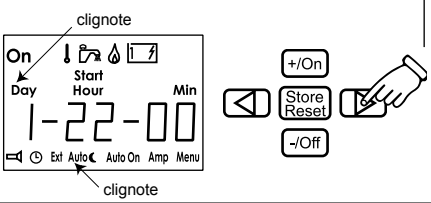
3 Une fois sélectionnée votre température nocturne, appuyez sur le bouton "Store". Le symbole de température nocturne se met à clignoter, et l'indication ON s'affiche sur le display à côté de la température.



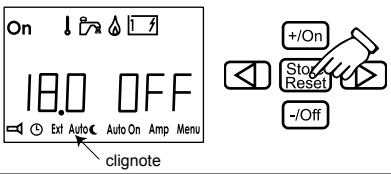
15. Température nocturne automatique Auto

Cette fonction permet de régler la température nocturne de manière automatique. Faites défiler jusqu'au symbole de température nocturne dans le champ des symboles et réglez la température nocturne (voir 14). Choisissez OFF sous 14:3.

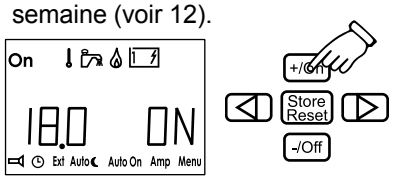
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole de la température nocturne se mette à clignoter. Appuyez sur le bouton +/On. L'heure du début et l'heure de la fin s'afficheront.



2 Ajustez l'heure du début (même procédé que sous 12) et appuyez sur le bouton "Store". Puis ajustez l'heure de la fin et appuyez de nouveau sur "Store". Maintenant le champ du texte affiche "OFF".



3 Appuyez sur le bouton +/On, pour activer la fonction. L'indication ON s'affiche sur le display. Si vous souhaitez une température nocturne entièrement automatique, sélectionnez le jour 0, ce qui signifie tous les jours de la semaine (voir 12).

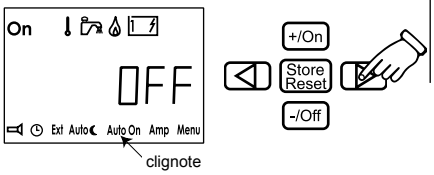


16. Démarrage automatique de la chaudière AutoOn

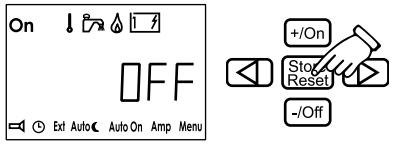
Cette fonction est prévue pour le démarrage automatique de la chaudière, à la date et à l'heure que vous avez vous-même déterminées. La chaudière reste en service pendant 24 heures, puis s'arrête.

Avant d'activer cette fonction, il faut allumer la ligne inférieure avec les fonctions (voir 11).
Cette fonction commande le disjoncteur principal du tableau.

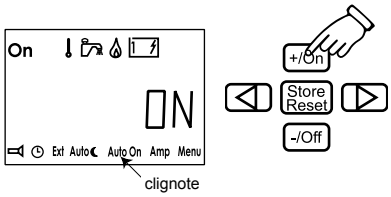
1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole AutoOn se mette à clignoter. "OFF" s'affiche sur le display. Pour activer AutoON, appuyez sur le bouton +/On,pour la fermer, sur le bouton -/Off.



2 L'heure du démarrage s'affiche. Réglez l'heure selon 12, et appuyez sur "Store" pour enregistrer vos réglages. "OFF" s'affiche sur le display.



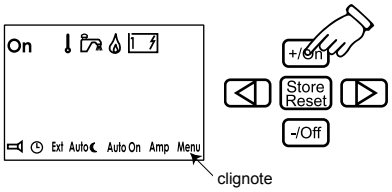
3 Appuyez sur le bouton +/On. On s'affiche sur le display et AutoOn se met à clignoter. Mettre le disjoncteur principal du panneau en position OFF.



En arrivant au véhicule, AutoOn activée, désactivez AutoOn afin que la chaudière ne s'arrête pas au bout de 24 heures (la chaudière ne peut être arrêtée, lorsque AutoOn est activée). Pour modifier vos réglages, vous pouvez faire défiler à l'aide du bouton gauche et appuyer sur Store dans toutes les positions.

17. Menu

La position "Menu" permet d'activer un certain nombre de fonctions. Avant d'activer l'une d'elles, il faut toutefois allumer la ligne inférieure avec les fonctions (voir 11). Vous passez d'une fonction à l'autre à l'aide des touches fléchées.

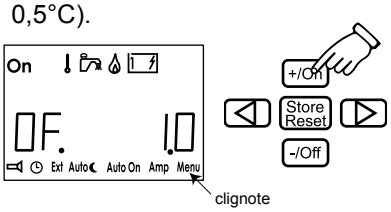


OFFSET (Ajustement de la temp.)

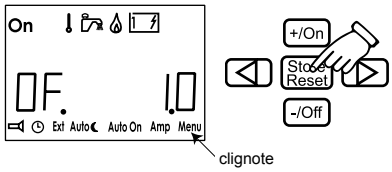
Cette fonction permet de calibrer la température sur le panneau, si on se rend compte que la température (ambiante stabilisée) ne correspond pas à celle indiquée sur le panneau.

1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole Menu clignote. Appuyez sur +On.

2 Lorsque OF apparaît, appuyez sur +/On et ajustez le décalage de température à l'aide de +/On ou de -/Off (+/-5°C par intervalles de 0,5°C).



3 Appuyez sur Store pour quitter la fonction OFFSET.

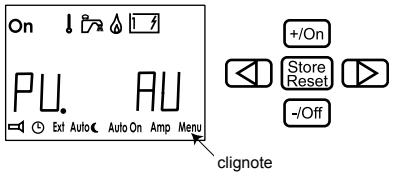


POMPE 12 V/POMPE AU

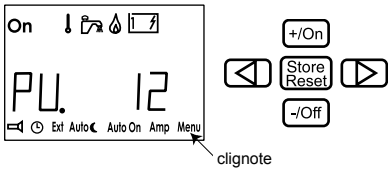
En position PU 12, c'est la pompe 12 V qui est utilisée, même quand la 230 V est connectée.En position PU AU, la pompe 230 V travaille, et lorsque la pompe 230 V s'arrête, la pompe 12 V démarre. Si vous remettez la chaudière à zéro, c'est la PU AU qui s'active.

1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole Menu se mette à clignoter. Appuyer sur +On.

2 Lorsque OF s'affiche, faites apparaître PU AU à l'aide de la touche fléchée. Appuyez sur +/On, et PU 12 s'affiche.



3 Appuyez sur -/Off et PU AU s'affiche. Appuyez sur Store pour quitter la fonction pompe.

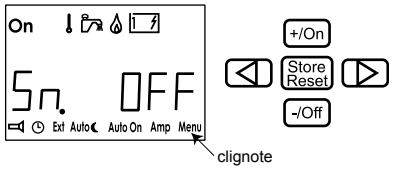


Son des boutons

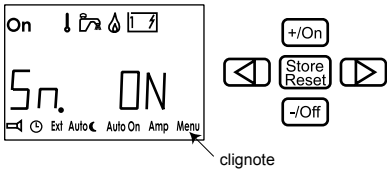
Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le son des boutons. Le son des boutons n'est pas activé à la sortie de l'usine.

1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole Menu se mette à clignoter. Appuyer sur +On.

2 Lorsque OF s'affiche, faites apparaître Sn à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur +On, et le son des boutons s'active.



3 Appuyez sur -/Off pour désactiver le son des boutons.Puis appuyez sur Store pour quitter la fonction son des boutons.

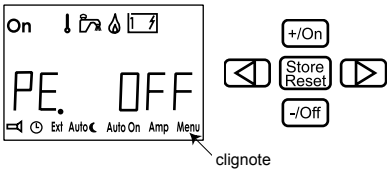


Service continu pompe

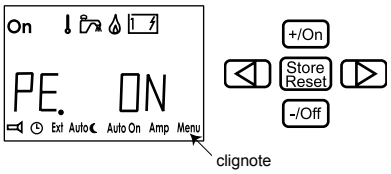
Avec cette fonction, la pompe sélectionnée reste continuellement en service.

1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole Menu se mette à clignoter. Appuyer sur +On.

2 Lorsque OF s'affiche, faites apparaître PE à l'aide de la touche fléchée. Appuyer sur +/ On, et le service continu pompe s'active.



3 Appuyez sur -/Off pour désactiver le service continu pompe. Puis appuyez sur Store pour quitter la fonction service pompe.

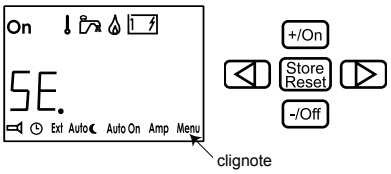


SERVICE

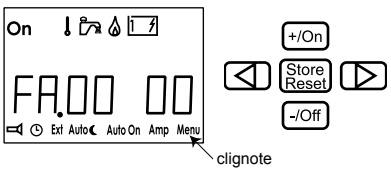
Cette fonction permet d'afficher certaines valeurs* de la chaudière sur le display. Ces valeurs sont mises à jour toutes les secondes.

1 Appuyez sur le bouton à flèche jusqu'à ce que le symbole Menu se mette à clignoter. Appuyer sur +On.

2 Lorsque OF s'affiche, faites apparaître SE à l'aide de la touche fléchée. Appuyez sur +/On ou sur -/Off pour visualiser les différentes valeurs.



3 Appuyez sur Store pour quitter Service.



*Les valeurs affichées sous service sont:

FA (nombre de tours): Vitesse du ventilateur divisée par 2.

SH (temp): Température de l'eau chaude.

AH temp): (Fonction non activée)

HE (temp): Température de service.

OH: Si la protection de surchauffe est déclenchée, On ou Off.

PS (X): Version logiciel du panneau.

I: Ampère.

WI: Interrupteur fenêtre on-off.

ES: Démarrage à distance on-off.

10-RS: Information chaudière, uniquement pour Alde.

18. Messages d'erreur

En cas de problème dans le système, la cause s'affiche sur le display.

LOW BAT: Si la tension de la batterie du véhicule est inférieure à 10,5 V, la chaudière s'arrête. Elle redémarrera automatiquement, une fois que la tension aura atteint 11 V.

FAN: Vitesse erronée du ventilateur. Redémarrage automatique au bout de 5 minutes.

GAS OUT: Plus de gaz. Arrêtez la chaudière, puis redémarrez-la suivant 1.

OHEAT 1: Protection de surchauffe déclenchée. Pour redémarrer, déconnectez la 12 V, puis reconnectez-la de nouveau.

OHEAT 2: Thermostat déclenché. Pour redémarrer, déconnectez la 12 V, puis reconnectez-la de nouveau.

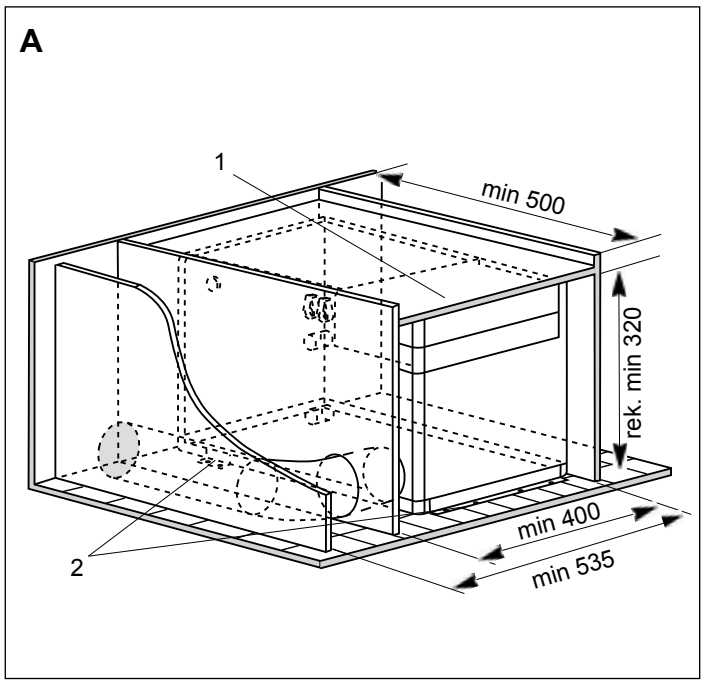
WINDO: : Fenêtre ouverte, la chaudière coupe le gaz. Le chauffage au gaz redémarrera quand la fenêtre sera fermée. Le chauffage électrique fonctionne. Vérifiez si cette fonction est installée, dans les instructions relatives au véhicule.

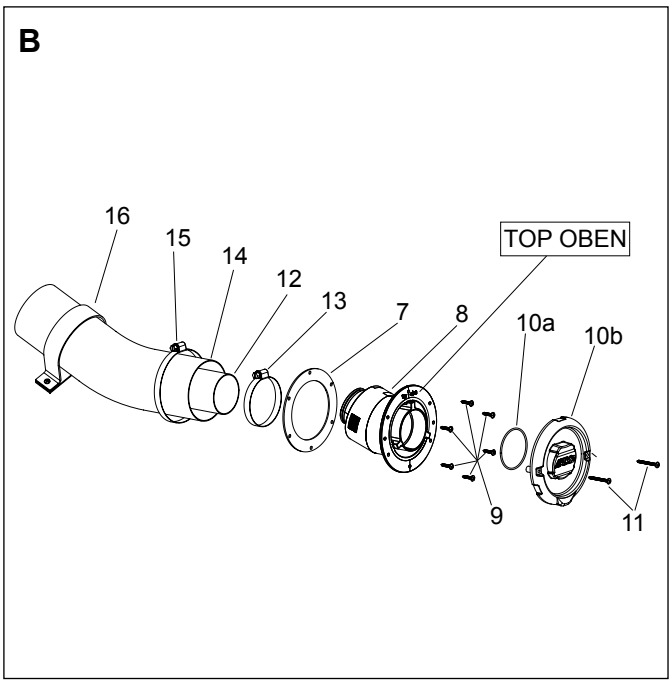
SERIAL: Défaut de connexion entre la chaudière et le panneau. Il s'agit généralement d'une panne mécanique du branchement entre la chaudière et le panneau. Pour redémarrer, coupez le courant principal, puis reconnectez-le.

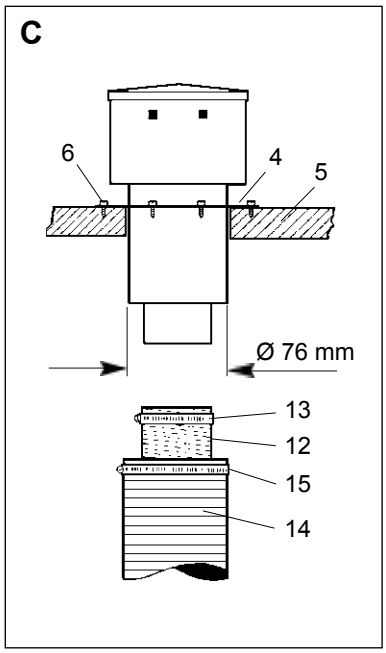
19. Démarrage d'urgence

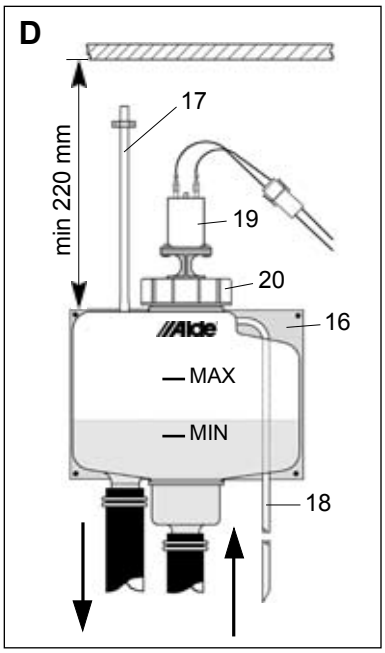
- Déconnectez la 12 V et le câble du panneau de la chaudière.
- Connectez un câble entre 2 et 9 sur le support (de la chaudière).
- Reliez la 12 V à la chaudière.

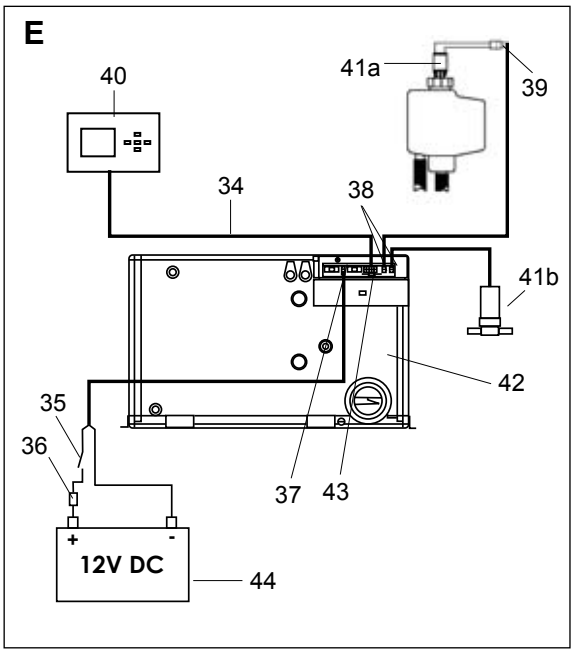
La chaudière redémarrera au gaz et à 1 kW. (Le réglage de la température ambiante ne fonctionne pas, service pompe continu).

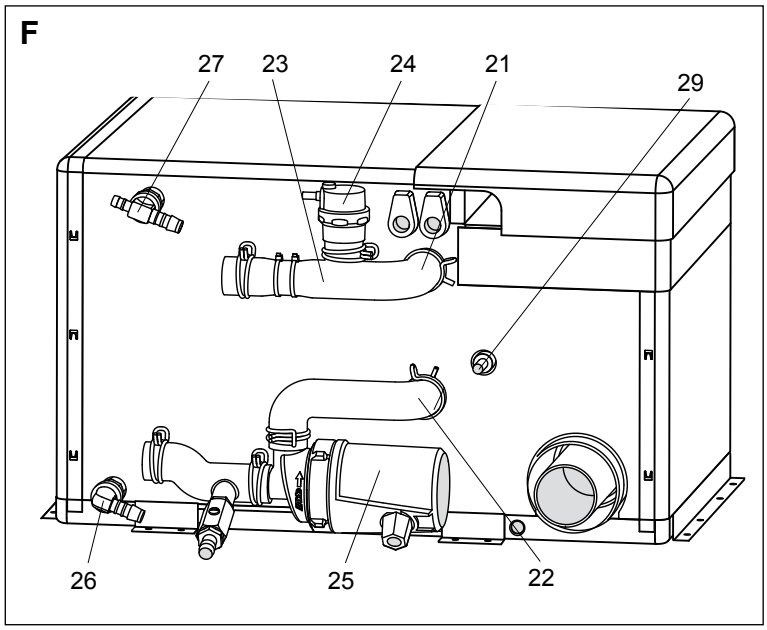

A
1
min 500
rek. min 320
min 400
min 535
2

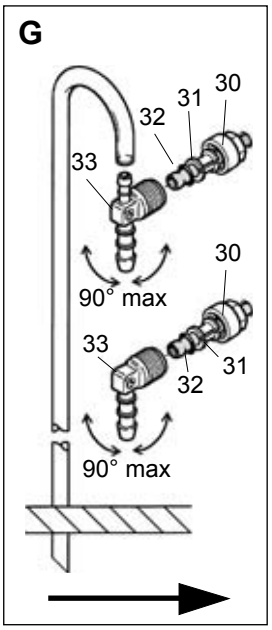

B
16
15
14
12
13
7
8
TOP OBEN
10a
10b
9
11

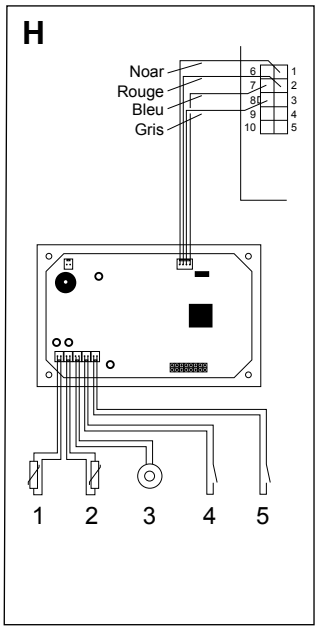

C
6
4
5
Ø 76 mm
13
12
15
14


D
min 220 mm
17
19
20
16
MAX
MIN
18


E
40
41a
39
34
38
41b
42
35
36
37
43
12V DC
44


F
27
23
24
21
29
26
25
22


G
30
31
32
33
90° max
30
33
31
32
90° max


H
Noar
Rouge
Bleu
Gris
1
2
3
4
5

Ces instructions concernent l'installation et le montage de la chaudière, du panneau de commande et du vase d'expansion. Vous trouverez sur le site d'Alde, www.alde.se , sous "Thermotechnique" les recommandations relatives aux systèmes à eau caloporteuse.
Lisez attentivement ces instructions, avant le montage de la chaudière.
Ces instructions sont homologuées pour la chaudière Alde Compact 3010, montée dans une caravane, un camping-car ou un bâtiment conformément à CE n° 845 BP-0003 et EMC e5 02 0138.
Toute installation ou réparation doit être effectuée par un professionnel. La réglementation nationale doit être respectée.

CARACTERISTIQUE TECHNIQUES

Dimensions / Poids:

Hauteur chaudière:	310 mm
Largeur chaudière:	340 mm
Longueur chaudière:	490 mm
Poids:	14 kg (sans liquide)

Gaz:	Propan	Butan
Puissance Phase 1:	3,3 kW	3.8 kW
Consommation:	245 g/h	275 g/h
Puissance Phase 2:	5,5 kW	6,4 kW
Consommation:	405 g/h	460 g/h
Pression:	I_{3+} 28-30/37 mbar	
	$I_{3B/P}$ 30 mbar	

Volume / Pression / Temp.

Volume liquide, eau radiateurs:	3,5 liter
Volume liquide, eau chaude:	8,4 liter
Pression maxi, eau radiateurs:	0,05 MPa (0,5 bar)
Pression maxi, eau chaude:	0,3 MPa (3,0 bar)
Température système:	max 85°C.

230 V ~

Effekt element :	1 x 1050 W
(2 alt 3 kW)	1 x 2100 W

12 V DC
Consommation courant: 1 A (maxi)
Fusible: 3,15 amp+/3,15 amp-

MONTAGE DE LA CHAUDIERE

De préférence, la chaudière doit être montée dans une penderie ou un espace de rangement, mais elle pourra également être placée sous le plancher du véhicule. Lors de l'installation à l'extérieur du véhicule, la chaudière doit être située dans un espace fermé, afin d'être protégée des éclaboussures, des gaz d'échappement, etc. Lors du choix de l'emplacement, il faut également tenir compte du démontage de la trappe de service (A 1) et de l'espace nécessaire au remplacement des composants lors des travaux de maintenance.
La plaque signalétique de la chaudière doit rester lisible après l'installation.
Les cotes d'encastrement, suivant fig. A, sont des dimensions mini recommandées pour le montage de la chaudière.
L'espace où se situe la chaudière doit avoir une surface d'aération d'au moins 70 cm^2.
La chaudière doit être vissée au sol par les perforations des consoles de fixation (A 2)

N.B.: La chaudière **ne** doit **en aucun cas** être placée dans l'espace prévu pour les passagers dans les véhicules du type M2 ou M3.

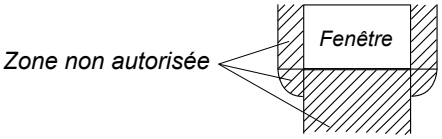
Fig A
1. Trappe de service
2. Perforations pour vis

MONTAGE D'UNE CHEMINEE SUR LE TOIT

La chaudière doit obligatoirement être montée avec une cheminée originale. La cheminée ne doit pas être obstruée.
La cheminée sur le toit doit être montée sur un support horizontale (une inclinaison 30° maxi du toit est toutefois tolérée).
Aucun objet ne doit être monté sur le toit dans un rayon de 200 mm de la cheminée. Marquez le centre du point de montage de la cheminée et percez un trou de Ø 76 mm à travers le toit.
Montez la cheminée d'en haut. Assurez l'étanchéité entre la plaque de fixation (C 4) et le toit (C 5) à l'aide d'un produit destiné aux carrosseries et vissez la cheminée au moyen de 6 vis de tôle (C 6).

MONTAGE D'UNE CHEMINEE MURALE

La chaudière doit obligatoirement être montée avec une cheminée originale. La cheminée ne doit pas être obstruée.
La cheminée murale doit être montée sur une surface aussi droite que possible et de manière que l'air puisse circuler librement tout autour.
La cheminée doit être montée à une distance latérale minimale de 300 mm d'une fenêtre ouvrable ou d'une prise d'air.
La cheminée ne doit en aucun cas être montée sous une fenêtre ouvrable ou sous une prise d'air, voir illustration.
Si la distance entre la fenêtre et la cheminée est moindre que celle indiquée ci-dessus, il faut prévoir un interrupteur, qui coupera le chauffage au gaz chaque fois que la fenêtre sera ouverte.



NOTEZ qu'il faut respecter les prescriptions nationales.
La distance de la cheminée à la prise d'air sous le véhicule doit être d'au moins 300 mm (toutefois aucune autorité ne l'impose).
La distance de la cheminée au dispositif de remplissage ou de ventilation du carburant doit être d'au moins 500 mm.
Marquez l'emplacement de la cheminée.
Percez ensuite un trou de Ø 83 mm à travers la cloison. Commencez par monter le joint (B 7) et vissez ensuite la cheminée (B 8) à l'aide des six vis de tôle (B 9).
Si la surface n'est pas plane, par exemple de la tôle bosselée, un produit d'étanchéité destiné aux carrosseries doit être appliqué autour du joint.
Notez que la cheminée doit être montée le coude vers le haut, (la cheminée porte également l'indication TOP OBEN).
Montez ensuite le chapeau en plastique (B 10a) et la bague en O (B 10b) à l'aide des deux vis fournies (B 11).

MONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION/ EVACUATION

Longueur de tuyau pour cheminée montée sur le toit : 2,0 mini et 3,5 m maxi.
Longueur de tuyau pour cheminée murale : 0,5 mini et 1,5 m maxi.
Mesurez et coupez la longueur de tuyau (Ø 75 mm) nécessaire. Le tuyau d'évacuation (Ø 50 mm) doit être coupé de manière à mesurer 30 mm de moins que le tuyau d'aspiration. Notez que les tuyaux doivent être insérés d'env. 20 mm dans les collets. Introduisez le tuyau d'évacuation dans le tuyau d'aspiration. Montez d'abord le tuyau d'évacuation (B,C 12) sur la cheminée et fixez à l'aide de la pince appropriée (B,C 13).
Enfilez ensuite le tuyau d'aspiration (B,C 14) et fixez-le avec l'autre pince (B,C 15).
Puis procédez de même pour montez les tuyaux sur la chaudière. Agrafez le tuyau (B 16) à c/c 600 mm ou équivalent.
N.B.: Vérifiez le tirage pour vous assurer que l'eau ne pourra pas s'accumuler dans le tuyau d'aspiration/évacuation.

MONTAGE DU PANNEAU DE COMMANDE

Adaptez l'emplacement du panneau de commande en fonction de la longueur de câblage entre la chaudière et le panneau.
Le panneau de commande doit être placé au moins 1 mètre au-dessus du sol, sans toutefois être trop près du toit. Il ne doit pas non plus être placé sur une cloison extérieure ou à proximité d'objets émettant de la chaleur, comme par exemple un lecteur cd, un réfrigérateur ou des lampes, ce qui pourrait donner lieu à l'indication erronée de la température.
S'il s'avère indispensable de monter le panneau de commande près d'un objet émettant de la chaleur, un capteur de température externe doit être relié au panneau.
Pour le perçage des trous, voir les instructions incluses dans l'emballage du panneau.

MONTAGE DU VASE D'EXPANSION

Montez le vase d'expansion au moins 200 mm au-dessus du point le plus haut du système de chauffage ou de la chaudière. Si vous montez le vase dans une penderie ou similaire, mieux vaut monter également la chape de protection Alde autour du vase, afin d'éviter qu'un trop-plein éventuel n'arrive jusqu'aux vêtements.
Laissez un espace d'au moins 220 mm au-dessus du vase d'expansion pour le remplissage et les travaux de maintenance.
Vissez la plaque de fixation (D 16) à la cloison. La pompe de circulation dans le vase d'expansion étant une pompe aspirante, l'arrivée doit être raccordée au tuyau situé sous la pompe, et la sortie raccordée au tuyau situé à côté (voir fig. D). Le vase d'expansion peut être monté en sens inverse, si les tuyaux de raccordement ne correspondent pas à ceux du système de chauffage.
Le tuyau de purge (D 17) doit être monté droit vers le haut et agrafé, afin d'éviter la formation de plis.
Le tuyau de drainage (D 18) doit être monté suivant la distance la plus courte du vase d'expansion vers le bas, à travers le plancher du véhicule. Il doit être coupé en biais sous le véhicule, à un angle de 30° à partir du sens de la marche.
Une fois le système de chauffage rempli, la pompe de circulation (D 19) doit être montée dans le vase et fixée à l'aide de l'écrou (D 20).

RACCORDEMENT AU SYSTEME DE CHAUFFAGE

Les tuyaux de raccordement de la chaudière au système de chauffage (Ø 22 mm) sont placés sur le côté de la chaudière. Les tuyaux de sortie (F 21) sont marqués en rouge et ceux d'entrée (F 22) en bleu.
Pour la chaudière, utilisez le kit de montage avec le purgeur automatique et l'arrêt automatique de la circulation.
Raccordez les tuyaux de sortie avec le tuyau caoutchouc en T (F 23).
Le tuyau de drainage du purgeur (F 24) doit traverser le plancher du véhicule. Il doit être coupé en biais sous le véhicule, à un angle de 30° à partir du sens de la marche.
N.B.: Si c'est la pompe 230 volts (F 25) qui est montée, celle-ci doit être raccordée à la conduite de retour.
Les pièces de jonction en caoutchouc doivent être fixées à l'aide de pinces à fil.
Pour assurer l'étanchéité entre les pièces de jonction, appliquez une mince couche de Form-a-Gasket n°3 sur les joints.
N.B.: Ne pas utiliser les tuyaux de cuivre dans le système. Mieux vaut utiliser uniquement des tuyaux en aluminium. Les mélanges de matériaux différents pouvant provoquer de graves dégâts dus à la corrosion.

RACCORDEMENT AU SYSTEME D'EAU DE LA CARAVANE

Pour que le chauffe-eau fonctionne, il doit être raccordé au système d'eau du véhicule.
Les raccords pour l'eau sont placés sur le côté de la chaudière. L'entrée d'eau froide est marquée en bleu et la sortie d'eau chaude en rouge.
Dans tous les cas de figure, une valve de sécurité doit être raccordée au chauffe-eau.
Ces valves existent en deux modèles différents. Si la pression d'entrée dans le chauffe-eau est supérieure à 0,3 Mpa (3 bars), un détendeur doit être installé. Ce détendeur doit être réglé sur 0,3 Mpa (3 bars) maxi, et avoir une capacité minimale de 5 dm^3 /min.

1. Valve de sécurité externe avec vidange incorporée.

L'article Alde n° 3000 473, Valve de sécurité/vidange, doit être monté sur le tuyau d'eau froide entrant dans le chauffe-eau.
Percez un trou de Ø 16 mm dans le plancher pour le tuyau de vidange et vissez ensuite la valve de sécurité/vidange sur le plancher.
Montez le raccord de tuyau (F 26) sur le manchon d'entrée. Procédez dans l'ordre suivant : écrou (G 30), bague de serrage (G 31), bague en O (G 32) et enfin, le manchon (G 33). Raccordez la valve de sécurité/vidange au raccord de tuyau.
N.B.: La valve de sécurité/vidange ne doit pas être montée plus haut que le raccord de tuyau.
Montez ensuite le raccord en angle avec la valve de purge incorporée sur le raccord de sortie (F 27).
Celui-ci doit être monté selon le même procédé que le raccord de tuyau.
Montez le tuyau de purge (G 28) sur le collet de la valve et faites passer le tuyau par le plancher. Le tuyau doit être coupé en biais sous le véhicule, à un angle de 30° à partir du sens de la marche. Le tuyau **ne** doit **en aucun cas** être obstrué.
Seule une valve originale Alde devra être utilisée.

2. Valve de sécurité fixe

L'article Alde n° 3000 290, Valve de sécurité/vidange, est monté à l'usine par l'intermédiaire d'un raccord en T sur le raccord de sortie du chauffe-eau.
Un tuyau de drainage, d'un diamètre intérieur de 10 mm, doit être raccordé à partir du tuyau d'évacuation de la valve de sécurité. Le tuyau doit traverser le plancher et être coupé en biais sous le véhicule, à un angle de 30° à partir du sens de la marche. Le tuyau **ne doit en aucun cas** être obstrué.
Montez les manchons sur les raccords d'entrée et de sortie.
Un robinet de vidange permettant de vider le chauffe-eau doit être monté sur le raccord d'entrée. Seul un robinet original Alde devra être utilisé.

RACCORDEMENT DU GAZ

Enlevez le capuchon de protection du tuyau de gaz de la chaudière (F 29).
L'installation du gaz s'effectue au moyen d'un tube de 8 mm qui devra être monté sur le tuyau de gaz de la chaudière à l'aide d'une bague de serrage.
N'oubliez pas, lors du montage de la tuyauterie, qu'il faudra démonter la chaudière pour les travaux de maintenance.
La chaudière doit être raccordée à une bouteille de gaz équipée d'un détendeur homologué, la pression étant de 30 mbar.
N.B.: Les prescriptions nationales doivent être respectées lors de l'installation du gaz.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

12 VOLTS CC

Branchez le câble (E 34) entre le panneau de commande et la bouteille de gaz.
N.B.: N'installez pas la 12 V sur la chaudière avant d'avoir vérifié la présence de liquide dans le système de chauffage: cela afin de ne pas démarrer la chaudière sans liquide, par erreur.
Le câble ne doit pas être rallongé.
Utilisez uniquement les câbles originaux Alde, qui sont disponibles en différentes longueurs.
L'alimentation 12 V vers la chaudière doit être installée directement à partir de la batterie par l'intermédiaire du disjoncteur principal (E 35) du véhicule ou d'un disjoncteur séparé (la chaudière consomme env. 15-40 mA lorsqu'elle est en stand by ou arrêtée).
Un fusible (E 36) de 3-5 A doit être monté juste après la batterie.
Les câbles + et – entre la batterie et la chaudière doivent avoir une section de 2,5 mm^2 jusqu'à une longueur de 26 mètres (13 m pour le câble + et 13 m pour le câble -). En cas de câble plus long, la section doit être de 4 mm^2.
Si au lieu d'une batterie, vous utilisez un transformateur celui-ci doit être de bonne qualité et produire du véritable courant continu et non du courant continu pulsé.
Le branchement électrique de la chaudière à la pompe de circulation dans le vase d'expansion doit être effectué au moyen d'un câble à deux conducteurs d'une section d'au moins 0,5 mm^2 (longueur maxi 6 m). Si le câble est plus long, une section de 0,75 mm^2sera nécessaire.
Montez le câble dans la prise à deux pôles et reliez à la prise (E 38) de la chaudière ainsi qu'à la prise (E 39) de la pompe de circulation.

Branchement du câble entre la chaudière et le panneau de commande

Raccordez les accessoires suivant fig. H. Les couleurs sont indiquées sur le câble à l'aide d'un drapeau.

Fig H

1. Capteur extérieur – Bleu
2. Capteur à distance – Blanc
3. Détecteur de surcharge – Vert
4. Interrupteur fenêtre – Rouge
5. Démarrage à distance de la chaudière – Jaune.

230 VOLTS ~

La chaudière (cartouche électrique) doit toujours rester reliée à la 230 V ~ et être protégée par un fusible de 10 A dans le cas d'une cartouche électrique de 2 kW, et de 16 A dans le cas d'une cartouche de 3 kW. La chaudière doit être reliée à la terre. L'installation doit être effectuée par un professionnel, et tenir compte de la réglementation nationale.
Seuls les câbles originaux Alde devront être utilisés.
ATTENTION: La 230 V~ doit être bien séparée de la 12 V.

Fig E

34. Câble rallonge.
35. Interrupteur.
36. Fusible principal 3 – 5 A.
37. Boîtier de connexion pour 12 V entrée.
38. Boîtier de connexion deux pôles sur la chaudière.
39. Boîtier de connexion deux pôles sur la pompe.
40. Panneau de commande 3010 213
41a. Pompe de circulation 12 V.
41b. Pompe de circulation 230 V.
42. Chaudière.
43. Boîtier de connexion 15 pôles.
44. Batterie 12 V.

REMPLISSAGE DU SYSTEME DE CHAUFFAGE

Le système de chauffage doit être rempli d'un mélange composé d'eau et de glycol. Utilisez de préférence un glycol tout préparé de haute qualité (avec inhibiteurs), destiné aux systèmes de chauffage en aluminium. Lors de l'utilisation de glycol concentré, le mélange doit être composé de 60 % d'eau et de 40 % de glycol. Si l'installation de chauffage est soumise à des températures inférieures à –25 °C, la teneur en glycol doit être augmentée, sans toutefois dépasser 50 %.
Les récipients en contact avec le liquide doivent être parfaitement propres, et les tuyaux du système de chauffage exempts d'impuretés. Cela pour éviter la prolifération de bactéries dans le système.
Le remplissage du système s'effectue dans le vase d'expansion. Soit à la main, soit à l'aide de la pompe d'appoint d'Alde, qui remplit et purge le système simultanément. Lors du remplissage manuel, versez doucement le liquide jusqu'à ce que le niveau arrive à env. 1 cm au-dessus du repère MIN dans le vase. Purgez le système. Faites l'appoint, si vous constatez que le niveau a baissé lors de la purge. Lorsque le système de chauffage vient d'être rempli, purgez-le de préférence à intervalles réguliers au cours des premiers jours de fonctionnement du chauffage.
Pour en savoir plus sur l'entretien du système, voir la notice d'emploi.

CONTROLE DE L'INSTALLATION

Le système de gaz:

- Vérifiez toujours l'étanchéité du système, selon la réglementation en vigueur, après l'installation et après les travaux de maintenance.
  S'il y a fuite, vous devez la détecter à l'aide d'un pulvérisateur antifuite ou de l'eau savonneuse.
  N.B.: Ne jamais utiliser une flamme pour détecter une fuite
- Vérifiez que le détendeur est réglé à la pression correcte (30 mbar).

Pour une sécurité optimale, nous recommandons l'installation du détecteur de fuites de gaz Alde. Il se monte juste après le détendeur, et en appuyant sur un bouton, on vérifie instantanément si l'installation est étanche.

Le système de chauffage:

- L'étanchéité du système de chauffage doit être contrôlée avant l'aménagement, c'est-à-dire quand on peut encore le voir dans son entier. Le contrôle peut s'effectuer de deux manières.
  Soit un contrôle d'étanchéité de 0,75 – 1,0 bar pendant 15 min., puis réduction de la pression, 0,05 bar maxi ; soit en remplissant le système de liquide et en vérifiant à l'œil nu. Aucune fuite de liquide ne devra être tolérée.
- Assurez-vous que toutes les pinces de tuyaux sont montées et correctement placées.

Autres:

- Vérifiez que les tuyaux de purge et de drainage du vase d'expansion ainsi que le robinet de vidange de l'eau chaude ne sont pas obstrués.
- Vérifiez à l'endroit du raccord en caoutchouc sur la pompe de circulation, si celle-ci tourne dans le bon sens (sens contraire aux aiguilles d'une montre).
- Vérifiez que la cheminée et les tuyaux sont en place et que les pinces de tuyau sont montées et serrées.
- Vérifiez que le dossier de maintenance de la chaudière est rempli et comporte le n° de fabrication et la date d'installation.
- Vérifiez que l'année est cochée sur le panneau signalétique de la chaudière (date de montage ou de première mise en service).

Alde International Systems AB

Wrangels allé 90 • Box 11066 • S-291 11 Färlöv • Sweden
Tel +46 (0)44 712 70 • Fax +46 (0)44 718 48 • www.alde.se • info@alde.se

V-3010 01 Rev 921 FR